|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 30 يناير 2012 |
| المرجع: | **TSB Collective-letter 9/5** |  |
| هاتف:  فاكس:  البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5780  +41 22 730 5853  [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، والمنتسبين إليه، وممثلي الهيئات الأكاديمية المنضمة إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 |

الموضوع: **اجتماع لجنة الدراسات 5  
جنيف، 19-11 أبريل 2012**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد

1 وفقاً للجدول الزمني لاجتماعات قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد لعام 2012، (انظر الرسالة المعممة 230 لمكتب تقييس الاتصالات بتاريخ 23 سبتمبر 2011)، أود أن أحيطكم علماً بأن لجنة الدراسات 5 (*البيئة وتغير المناخ*) ستجتمع في مقر الاتحاد بجنيف، في الفترة من 11 إلى 19 أبريل 2012.

وسيفتتح الاجتماع في الساعة 0930 من اليوم الأول. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مونبريان. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد.

ويرجى العلم أن اجتماع نشاط التنسيق المشترك بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ (JCA-ICT&CC) سيعقد يوم 12 أبريل 2012 من الساعة 12:30 إلى الساعة 14:00. ولمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع <http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/ictcc/Pages/default.aspx>.

2 ستتاح خدمة **الترجمة الشفوية** للجلسة العامة الافتتاحية والجلسة العامة الختامية للاجتماع بناءً على الطلب. وبالنسبة إلى الجلسات التي من المقرر أن تعقد مع توفير الترجمة الشفوية، يرجى ملاحظة أن الترجمة الشفوية لن تتوفر ما لم تطلب الدول الأعضاء ذلك في استمارة التسجيل أو في إشعار خاص موجه إلى مكتب تقييس الاتصالات وذلك **قبل اليوم الأول للاجتماع بشهر على الأقل**. ومن الضروري مراعاة التاريخ النهائي الموضح في استمارة التسجيل كي يستطيع المكتب اتخاذ الترتيبات اللازمة للترجمة الشفوية.

3 **جدول الأعمال**: يرد في **الملحق 1** مشروع جدول الأعمال، من إعداد رئيس لجنة الدراسات 5، السيد أحمد زيدام.

4 **الجدول الزمني**: يرد في **الملحق 2** مشروع الجدول الزمني، من إعداد فريق الإدارة التابع للجنة الدراسات 5.

5 **الموعد النهائي لتقديم المساهمات:** اتفق الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) في اجتماعه المنعقد في فبراير 2011 على استمرار العمل، على أساس تجريبي بالمهلة المحددة لتقديم المساهمات إلى اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات والتي تبلغ اثني عشر (12) يوماً تقويمياً. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 5 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **29 مارس 2012.** والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، حسب الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

6 النشر المباشر: كما طُلب في الاجتماع الأخير للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، يوجد حالياً على الخط نظام للنشر المباشر للمساهمات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بحجز أرقام لمساهماتهم وبوضع/تنقيح المساهمات على مخدم الويب الخاص بقطاع تقييس الاتصالات مباشرةً. ويكمل نظام النشر المباشر الجديد الوسيلة التقليدية لتسليم المساهمات بالبريد الإلكتروني، والتي يمكنكم استعمالها من خلال العنوان التالي: [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int). ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات ومبادئ توجيهية بشأن نظام النشر المباشر الجديد على العنوان التالي <http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=7275>.

7 **النماذج المعيارية**: نحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءًً على ذلك يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

8 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المؤسسة الأكاديمية أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 11 مارس 2012،** ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**9** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05/index.asp>).**

10 يدعى المندوبون الجدد إلى حضور **برنامج إرشادي** يشمل لقاء ترحيب بعد التسجيل وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، وجلسة توجيهية بشأن قطاع تقييس الاتصالات. ويرجى وضع علامة على المربع المقابل في استمارة التسجيل على الخط إذا كنتم ترغبون في المشاركة**.**

11 **المنح:** يسرّنا أن نعلمكم أن منحاً كاملة ستمنح تبعاً للتمويل المتاح لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض. ولا بد من ترخيص طلب المنحة من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد كما أن المنحة تقتصر على فرد واحد لكل بلد. وينبغي استكمال طلب المنحة، الوارد في **الملحق 4**، وإرساله إلى الاتحاد في موعد أقصاه **11 مارس 2012**.ويرجى الإحاطة بأن رؤساء الوفود في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، تعهدوا بتزويد مرشحيهم من رؤساء اللجان ونوابهم بالموارد اللازمة لتمكينهم من أداء مهام مناصبهم طوال فترة السنوات الأربع، وبناءً على ذلك فقد استقر الرأي على ألا يتلقى رؤساء اللجان ونوابهم أي مساعدة مالية من الاتحاد.

12 سيتاح للمندوبين استخدام **الشبكة المحلية اللاسلكية** في جميع قاعات الاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>). (ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد).

13 **الطابعات**: بالاتفاق مع السيد أحمد زيدام رئيس لجنة الدراسات 5، ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق. وتتاح **طابعات** في المقهى السيبراني بالطابق الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالطابق **الأرضي** من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([(servicedesk@itu.int](mailto:(servicedesk@itu.int) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

14 تتاح **خزائن إلكترونية** في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. ويمكنكم فتح الخزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال شارة الاتحاد لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح الخزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي تحضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ الخزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

15 **الفنادق**: من باب التيسير، ترد في **الملحق** **3** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

16 **التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 4

ANNEX 1  
(to TSB Collective letter 9/5)

**Draft agenda for the meeting of Study Group 5  
(Geneva, 11 - 19 April 2012)**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Document allocation
4. Highlights of the last Chairmen/TSAG meetings
5. Presentation of the wording of the proposed Questions for the next study period
6. Guidelines for Working Parties
7. Working Parties meetings
8. Study of Question 14/5
9. Report of the different SG5 Regional Groups
10. Report of the Home Network Special Group
11. Reports of the meetings of Working Parties
12. Review and Approval of the wording of Questions for the next study period
13. Consent/determination/approval/deletion of Recommendations
14. Approval of Handbooks/informative texts
15. Approval of Outgoing liaison statements/communications
16. Nomination of Rapporteurs, Associate Rapporteurs and Liaison Rapporteurs
17. Review of the work programme
18. Future activities
19. Other business
20. Closure of the meeting

ANNEX 2  
(to TSB Collective letter 9/5)

**Draft timetable for the meeting of Study Group 5  
(Geneva, 11 - 19 April 2012)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Morning | | | Afternoon | | | |
| Wednesday 11 April | Plenary | Working Party 1/5 | | Working Party 2/5 | | | Working Party 3/5 |
| Thursday 12 April | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 2/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 1/5 Questions | | | |
| Friday 13 April | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 2/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 1/5 Questions | | | |
| Monday 16 April | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 1/5 Questions | | | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of WP 2/5 Questions | | Technical session on EMC issues | |
| Tuesday 17 April | Working Party 1/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 2/5 Questions | | | Working Party 2/5; Working Party 3/5 & ad-hoc meetings of  WP 1/5 Questions | | | |
| Wednesday 18 April | Working Party 1/5 | | Working Party 2/5 | | Working Party 3/5 | | |
| Thursday 19 April | Plenary | | | Plenary | | | |

Notes from TSB:

1 Management meeting, Wednesday 11 April 2012, 8:15 to 9:15

2 Welcome of new SG 5 participants and tour of ITU premises; Wednesday 11 April 2012, (8:45-9:30, Sabrina Camp/TSB; meeting place: reception desk/Montbrillant building)

3 SG5 Orientation session for newcomers & Newcomers’ discussion with SG5 management, Friday 13 April 2012, 13:00 – 14:00 (Ahmed Zeddam, SG 5 Chairman, SG 5 Vice chairs)

4 JCA-ICT&CC meeting will take place on 12 April 2012 from 12.30 to 14.00 hours.

ANNEX 3  
 (to TSB Collective letter 9/5)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ANNEX 4  
(to TSB Collective letter 9/5)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 5 meeting**  **Geneva, Switzerland, 11-19 April 2012** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one full fellowship or two partial fellowships to be submitted before 11 March 2012** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com05/index.asp> )  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Please select your preference** | | | | | | | | |
| 1. **□** One full fellowship     or **□ t**wo partial fellowships (per eligible country).. | | | | | | | | |
| 1. In case of two partial fellowships, chose one of the following: | | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.**  **N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |